

Algemene verkoopvoorwaarden van Fural Systeme in Metall GmbH

Softwarevertaling – in geval van twijfel is de originele Duitse tekst doorslaggevend.

I. Algemeen – Toepassingsgebied

1. Onze verkoopvoorwaarden zijn uitsluitend van toepassing. Tegenstrijdige of van onze verkoopvoorwaarden afwijkende voorwaarden van de klant erkennen wij niet, tenzij wij uitdrukkelijk en schriftelijk met de gelding daarvan hebben ingestemd. Onze verkoopvoorwaarden gelden ook indien wij, met kennis van tegenstrijdige of van onze verkoopvoorwaarden afwijkende voorwaarden van de klant, de levering aan de klant zonder voorbehoud uitvoeren.
2. Onze verkoopvoorwaarden gelden in de telkens geldende versie ook voor alle toekomstige transacties met de klant, zonder dat een hernieuwde verwijzing daartoe vereist is.
3. Alle overeenkomsten die tussen ons en de klant met het oog op de uitvoering van deze overeenkomst worden gesloten, behoeven voor hun geldigheid de schriftelijke vorm. Dit geldt ook voor het afwijken van dit schriftelijkheidsvereiste.
4. Onze verkoopvoorwaarden gelden uitsluitend tegenover ondernemers in de zin van § 1 UGB, publiekrechtelijke rechtspersonen en publiekrechtelijke bijzondere vermogens.

II. Offerte – Technische vrijgave – Totstandkoming van de overeenkomst

1. Onze offertes zijn vrijblijvend en niet-bindend. Dit geldt in het bijzonder voor productvoorstellen die door onze medewerkers op basis van een werkbezoek worden opgesteld.
2. Indien een bestelling van de klant als een aanbod moet worden gekwalificeerd, kunnen wij dit binnen vier weken aanvaarden. Een overeenkomst komt pas tot stand met de verzending van onze schriftelijke orderbevestiging of door onze uitvoering van de levering.
3. Alle voor de productie en levering relevante technische specificaties, plannen en afmetingen, in het bijzonder ook door ons opgenomen werkelijke maten, moeten door de klant vóór aanvang van de productie worden gecontroleerd en schriftelijk worden vrijgegeven ("technische vrijgave"). Deze door de klant vrijgegeven versie vormt de enige en bindende grondslag voor de omvang van de levering. Voor fouten, afwijkingen of incompatibiliteiten die berusten op door hem ter beschikking gestelde of vrijgegeven documenten, plannen of afmetingen, draagt de klant de uitsluitende verantwoordelijkheid. Onze aansprakelijkheid voor het opstellen van plannen, het opnemen van werkelijke maten en voor andere adviserende werkzaamheden is, voor zover wettelijk toegestaan, beperkt tot opzet.
4. Op alle door ons opgestelde documenten (bijv. plannen, technische tekeningen, berekeningen) evenals op de ter beschikking gestelde knowhow behouden wij ons alle eigendoms-, auteurs- en overige beschermingsrechten voor. Zonder ons uitdrukkelijke schriftelijke toestemming mag de klant deze niet voor andere doeleinden gebruiken, kopiëren, vermenigvuldigen of aan derden toegankelijk maken.

III. Omvang van de levering – Levertijd

1. Voor de omvang van de levering is uitsluitend onze schriftelijke orderbevestiging in samenhang met de door de klant verleende technische vrijgave overeenkomstig punt II.3 doorslaggevend.
2. Door ons opgegeven levertijden en -data zijn vrijblijvende schattingen, tenzij zij in de orderbevestiging uitdrukkelijk en schriftelijk als bindend zijn aangeduid.
3. Een bindende levertijd begint op zijn vroegst met de datum van onze orderbevestiging, echter niet vóór de volledige commerciële en technische verduidelijking van alle opdrachtgegevens, in het bijzonder niet vóór ontvangst van de schriftelijke technische vrijgave door de klant overeenkomstig punt II.3, alsook de ontvangst van een overeengekomen aanbetaling. De levertijd wordt geacht te zijn nageleefd indien het leveringsvoorwerp vóór het verstrijken ervan onze fabriek heeft verlaten of de verzending gereedheid is meegegeeld.
4. Wij zijn gerechtigd tot deelleveringen en deelfacturatie, voor zover dit voor de klant redelijk is.
5. Leverings- en prestatievertragingen als gevolg van overmacht of als gevolg van onvoorzien, onvermijdbare en door ons niet te verantwoorden gebeurtenissen (bijv. oorlog, pandemieën, arbeidsconflicten, bedrijfsstoringen, grondstoffentekort, knelpunten of uitval bij onze toeleveranciers of binnen onze eigen groep) geven ons het recht de levering uit te stellen voor de duur van de belemmering vermeerderd met een redelijke opstarttijd, of wegens het nog niet uitgevoerde deel geheel of gedeeltelijk van de overeenkomst terug te treden. Schadevergoedingsaanspraken van de klant zijn in deze gevallen uitgesloten. Dit geldt ook indien de genoemde omstandigheden intreden nadat wij reeds in verzuim zijn geraakt.
6. Onze aansprakelijkheid voor een door ons te verantwoorden leveringsvertraging is in geval van lichte nalatigheid uitgesloten. In geval van grove nalatigheid of opzet zijn wij aansprakelijk volgens de wettelijke bepalingen, waarbij de aansprakelijkheid bij grove nalatigheid beperkt is tot de voorzienbare, typisch optredende schade.

IV. Overgang van risico – Transport – Afname

1. Voor zover uit de orderbevestiging niets anders blijkt, is levering af fabriek [EXW Gmunden, Incoterms 2020] overeengekomen. Het risico gaat op de klant over zodra de goederen gereed zijn voor afhaling en dit aan de klant is meegedeeld.
2. Indien de verzending of afhaling wordt vertraagd door omstandigheden die aan de klant zijn toe te rekenen, gaat het risico op de klant over vanaf de dag van de melding van verzending gereedheid.
3. Indien de klant dit wenst, zullen wij de levering door een transportverzekering laten dekken; de in dit verband ontstane kosten komen ten laste van de klant.
4. Indien bijzondere eisen aan de kwaliteit van de verkochte zaak worden gesteld, de producten aan derden worden geleverd of levering in het buitenland plaatsvindt, is de klant verplicht de goederen vóór verzending in onze fabriek in Gmunden af te nemen. De afname dient binnen 5 werkdagen na onze melding van de afnamegereedheid te geschieden. Indien de klant deze afnameverplichting niet tijdig nakomt, worden de goederen geacht zonder gebreken te zijn afgenomen (fictieve afname). Alle kosten die met de afnameprocedure verband houden, komen ten laste van de klant. Bij verzuim van afname wordt de volledige koopprijsvordering onmiddellijk opeisbaar. Wij zijn bovendien gerechtigd redelijke opslagkosten in rekening te brengen.

V. Prijzen – Betalingsvoorwaarden – Prijsaanpassing

1. Voor zover uit de orderbevestiging niets anders blijkt, gelden onze prijzen af fabriek, exclusief verpakking; deze wordt afzonderlijk in rekening gebracht. De prijzen zijn gebaseerd op de loon- en materiaalkosten op het tijdstip van het uitbrengen van de offerte (basiscalculatie).
2. De wettelijke btw is niet in onze prijzen inbegrepen; zij wordt tegen het wettelijke tarief op de dag van facturering afzonderlijk op de factuur vermeld.
3. Voor zover niet anders schriftelijk overeengekomen, is de koopprijs netto (zonder aftrek) betaalbaar binnen 14 dagen vanaf factuurdatum. Dit geldt ook voor deelfacturen die wij voor deelleveringen overeenkomstig punt III.4 opstellen. Aftrek van korting vereist een afzonderlijke schriftelijke overeenkomst.
4. Bij betalingsverzuim van de klant gelden de wettelijke vertragingsrentes van 9,2 % boven de basisrentevoet als overeengekomen. Wij zijn bovendien gerechtigd een forfaitaire invorderingskost van EUR 40,00 overeenkomstig § 458 UGB in rekening te brengen. Het vorderen van verdere schade, in het bijzonder hogere kosten voor invordering door een advocaat of incassobureau, blijft voorbehouden.
5. Indien de klant met een betaling – ook uit een deelfactuur – in verzuim raakt of er gegronde twijfels ontstaan over zijn kredietwaardigheid, zijn wij, onverminderd andere aanspraken, naar onze keuze gerechtigd alle vorderingen uit de zakelijke relatie onmiddellijk opeisbaar te stellen, de nakoming van onze eigen verplichtingen uit deze en alle andere overeenkomsten op te schorten totdat de openstaande bedragen volledig zijn betaald, vooruitbetalingen of zekerheden te verlangen en/of na het stellen van een redelijke nadere termijn van de overeenkomst terug te treden.
6. Verrekening met tegenvorderingen van de klant of de uitoefening van een retentierecht is uitgesloten, tenzij de tegenvordering onbetwist is, door ons schriftelijk is erkend of onherroepelijk door een rechter is vastgesteld.

7. Wij zijn gerechtigd tot aanpassing van de overeengekomen prijs en bij daling van de kosten verplicht, indien tussen het tijdstip van het uitbrengen van de offerte en het overeengekomen leveringstijdstip bepaalde kostenfactoren veranderen. Een aanpassing vindt alleen plaats indien de procentuele verandering van een van de hieronder genoemde indexen de drempel van 5 % overschrijft of onderschrijft.

8. De voor de prijsaanpassing relevante kostenfactoren en hun weging in de totale prijs zijn:

- a) loonkostenaandeel, bijv. 40 %
- b) materiaalkostenaandeel, bijv. 50 %
- c) overig aandeel (vast), bijv. 10 %

9. De aanpassing van de kostenaandelen geschiedt volgens de volgende parameters:

- a) Loonkosten: De aanpassing van het loonkostenaandeel (punt V.8.a) vindt plaats in de mate waarin het collectief overeengekomen minimumloon voor de functiegroep, bijv. "vakarbeider", van de metaaltechnische industrie sinds het tijdstip van het uitbrengen van de offerte is gewijzigd.
- b) Materiaalkosten: De aanpassing van het materiaalkostenaandeel (punt V.8.b) vindt plaats in de mate waarin de door Statistik Austria maandelijks gepubliceerde producentenprijsindex 2020 (EPI 2020) voor de goederengroep "CZ 25 99 Overige metalen producten, niet elders genoemd" is gewijzigd. Als uitgangswaarde geldt de voor de maand van het uitbrengen van de offerte gepubliceerde indexwaarde. Als vergelijkingswaarde dient de voor de maand vóór het overeengekomen leveringstijdstip gepubliceerde indexwaarde.

10. De prijswijziging wordt volgens de volgende formule berekend:

Nieuwe prijs = Oude prijs x (Overig aandeel in % + Loonkostenaandeel in % x Indexfactor loon + Materiaalkostenaandeel in % x Indexfactor materiaal)

Daarbij is de "indexfactor" telkens het quotiënt van de nieuwe indexwaarde en de uitgangswaarde (nieuwe waarde / oude waarde).

11. Prijswijzigingen worden vóór levering schriftelijk aan de klant meegedeeld onder vermelding van de berekeningsgrondslagen. Wij behouden ons het recht voor om, ook indien aan de voorwaarden is voldaan, van een prijsverhoging af te zien. Een dergelijke handelwijze geeft de klant geen recht op afstand van toekomstige prijsaanpassingen.

VI. Aansprakelijkheid voor gebreken

1. Aanspraken van de klant wegens gebreken veronderstellen dat deze zijn wettelijke verplichtingen tot onderzoek en klachtmelding (§ 377 UGB) naar behoren is nagekomen. Gebreken moeten onverwijld, doch uiterlijk binnen 7 dagen na ontvangst van de goederen, schriftelijk aan ons worden gemeld. Verborgene gebreken moeten onverwijld na ontdekking schriftelijk worden gemeld.
2. Voor zover sprake is van een door ons te verantwoorden gebrek aan de verkochte zaak, zijn wij naar onze keuze gerechtigd tot nakoming achteraf in de vorm van herstel van het gebrek of levering van een nieuwe, gebrekenvrije zaak.
3. Indien de nakoming achteraf mislukt, is de klant naar zijn keuze gerechtigd prijsvermindering of, bij een wezenlijk gebrek, ontbinding van de overeenkomst te verlangen.
4. Wij zijn aansprakelijk overeenkomstig de wettelijke bepalingen, voor zover de klant schadevergoedingsaanspraken geldend maakt die berusten op opzet of grove nalatigheid, met inbegrip van opzet of grove nalatigheid van onze vertegenwoordigers of hulppersonen. Voor zover ons geen opzettelijke contractbreuk wordt verweten, is de schadevergoedingsaansprakelijkheid beperkt tot de voorzienbare, typisch optredende schade. Aansprakelijkheid voor lichte nalatigheid is, met uitzondering van letselschade, uitgesloten.
5. De aansprakelijkheid wegens verwijtbare aantasting van leven, lichaam of gezondheid blijft onaangetaast; dit geldt ook voor de dwingende aansprakelijkheid krachtens de productaansprakelijkheidswet.

VII. Totale aansprakelijkheid

1. Een verdergaande aansprakelijkheid voor schadevergoeding dan voorzien in punt VI. is uitgesloten, ongeacht de rechtsgrond van de ingeroepen aanspraak. Dit geldt in het bijzonder voor schadevergoedingsaanspraken wegens schuld bij contractsluiting, wegens andere plichtsverzuimen of wegens onrechtmatige daad tot vergoeding van zaakschade.
2. Voor zover onze aansprakelijkheid voor schadevergoeding uitgesloten of beperkt is, geldt dit ook met betrekking tot de persoonlijke aansprakelijkheid van onze bedienden, werknemers, medewerkers, vertegenwoordigers en hulppersonen.

VIII. Eigendomsvoorbehoud en voorafgaande cessie

1. De geleverde goederen blijven ons eigendom tot volledige betaling van alle vorderingen uit de zakelijke relatie met de klant (goederen onder eigendomsvoorbehoud).
2. Indien de goederen onder eigendomsvoorbehoud door de klant worden verwerkt, verbonden of vermengd, verwerven wij mede-eigendom van de nieuwe zaak in verhouding tot de factuurwaarde van de goederen onder eigendomsvoorbehoud tot de waarde van de nieuwe zaak. Indien de zaak van de klant als hoofdzakelijk geldt, draagt de klant ons proportioneel mede-eigendom over en bewaart hij de nieuwe zaak kosteloos voor ons.
3. De klant is gerechtigd de goederen onder eigendomsvoorbehoud in het kader van een normale bedrijfsuitoefening door te verkopen of in te bouwen. In dat geval draagt de klant reeds nu alle vorderingen ter hoogte van het eindfactuurbedrag (inclusief btw) van onze vordering die hem uit de doorverkoop of inbouw tegen zijn afnemers of derden ontstaan, aan ons over. Wij aanvaarden deze overdracht hierbij. De klant blijft ook na de overdracht bevoegd deze vorderingen te innen. Onze bevoegdheid om de vordering zelf te innen blijft hierdoor onverlet; wij zullen de vordering echter niet innen zolang de klant zijn betalingsverplichtingen nakomt.
4. De klant mag de goederen onder eigendomsvoorbehoud noch verpanden noch tot zekerheid overdragen. Bij toegang van derden tot de goederen onder eigendomsvoorbehoud moet de klant op ons eigendom wijzen en ons hiervan onverwijld schriftelijk op de hoogte brengen.

IX. Geheimhouding

De klant verbindt zich ertoe over alle bedrijfs- en zakengeheimen die hem in het kader van de zakelijke relatie bekend worden, in het bijzonder technische informatie en prijzen, geheimhouding te bewaren en deze zonder onze toestemming niet aan derden toe te geven. Deze verplichting blijft ook na beëindiging van de zakelijke relatie bestaan.

X. Verjaring

1. De verjaringstermijn voor aanspraken wegens gebreken bedraagt 12 maanden vanaf de risico-overgang.
2. Overige schadevergoedingsaanspraken van de klant die niet op letselschade berusten, verjaren binnen één jaar vanaf kennis van de schade en van de schadeveroorzaker.
3. Onze aanspraken op betaling verjaren, in afwijking van de wettelijke regeling, in 5 jaar.

XI. Plaats van uitvoering – Toepasselijk recht – Bevoegde rechter

1. Plaats van uitvoering voor alle verplichtingen uit deze overeenkomst is onze vestigingsplaats in Gmunden, Oostenrijk.
2. Op deze verkoopvoorwaarden en de volledige rechtsverhouding tussen ons en de klant is uitsluitend het recht van de Republiek Oostenrijk van toepassing, met uitsluiting van de verwijzingsregels van het internationaal privaatrecht en het Weens Koopverdrag [CISG].
3. Als exclusief bevoegde rechter voor alle geschillen die rechtstreeks of onrechtstreeks uit de contractuele verhouding voortvloeien, wordt de naar de zaak bevoegde Oostenrijkse rechter te 4810 Gmunden overeengekomen. Voor klanten met zetel in de Bondsrepubliek Duitsland geldt naar onze keuze ook de naar de zaak bevoegde rechter in Traunstein (Beieren) als overeengekomen bevoegde rechter.